

Глобус информ

С ПРАЗДНИКОМ ВЕСНЫ И ЛЮБВИ!

Весна на пороге, и мы все с радостью ждём её первого праздника – Дня 8 Марта, в канун которого хочется петь и читать стихи о любви, счастливой или не очень, но – о любви, освещающей нашу жизнь.

Позвольте же, дорогие читатели, предложить вашему вниманию несколько произведений *Ирины Константиновой*, чьё творчество воспеваает это вечное чувство:

Симфонию дождя на окнах напиши,
Симфонию тебя, симфонию души.
У каждого своя мелодия во тьме,
И отзвуки тебя откликнулись во мне.
Мелодия своя у звёзд и у травы
По-разному звучит в разлуке и в любви.
Немного грустно мне, но это всё пройдёт,
И тайнопись судьбы я знаю наперёд.
В ней есть твоя строка, и есть моя строка,
Трепещет и дрожит в твоей моя рука,
Печаль звучит в тебе и чуточку любви.
Мелодию к судьбе... попробуй, подбери.

Твой поцелуй был вкуса чернослива.
Как странно, но я помню до сих пор!
Ведь десять лет уже промчались мимо.
Я это не тебе шепчу в укор,
А лишь себе. Давно уж я простила
Себя, тебя, и всем обидам срок
Уж вышел. Бесконечно ты далёк...
И, несмотря на всё,
Я всё ж тебя любила.

В глаза заглядываю с робостью:
Там пустота или маята?
Мы балансируем над пропастью
По брёвнышку, и нет моста.
И под ногами всё колыхнется
Туда ль идём? Ответь мне «да».
И любится нам так, как дышится,
Как будто было так всегда.

Колонка редактора

Уважаемые читатели!

Рада приветствовать тех, кто держит в руках новый номер нашей газеты. За этот месяц произошли разные события: и радостные, и печальные.

Ушёл из жизни Эрнст Полисар, который так долго и творчески сотрудничал с ИЦ «Глобус». Он был интеллигентным, эрудированным человеком, мягким и деликатным.



...Но жизнь продолжается, впереди праздник 8 Марта, и я хочу пригласить вас 5 марта на вечер, который состоится у нас, в «Глобусе». Отложите все свои дела, приходите, и вы об этом не пожалеете!

Ваша Людмила Берибес

Интеграционный центр «Глобус»

ПРИГЛАШАЕТ

5 марта 2010 в 17:00

на праздничный вечер, посвящённый 8-му Марта
«Весна в Париже»

В программе:

Музыкально-литературная экскурсия по Парижу

Цена билета: 12 €

В стоимость входят:

концертная программа, праздничное угощение

(в т.ч. спиртные напитки), игры, танцы

Бронирование билетов до 3 марта 2010

Справки по телефону 0371/2839111

МАКСИМЫ И АФОРИЗМЫ

Что думают мужчины о любви

Брак и семья подобны ножницам — их половинки могут двигаться в совершенно противоположных направлениях, но они проучат всякого, кто сделает попытку встать между ними.

Сидней Смит

Женщину надо любить, а не понимать.

Оскар Уайльд

Возможно, в этой жизни ты всего лишь человек, но для кого-то ты и есть — вся жизнь.

Габриэль Гарсиа Маркес

Ничто так не мешает любовному роману, как отсутствие чувства юмора у мужчины или наличие чувства юмора у женщины.

Оскар Уайльд

Февральский калейдоскоп

*(Хемниц и его
окрестности –
рубрика не для домоседов)*

01.03.2010 20:00
Stadthalle, Großer Saal
«Ночь мюзиклов»
Концерт
Билеты продаются
в театральных кассах города

*В рамках дней еврейской
культуры в Хемнице:*

02.03.2010 15:00
Экскурсия
«Еврейская жизнь в
Хемнице»
Место встречи: Stephanplatz
Запись по телефону
0371/690680
Билеты: от 6,50 €

02.03.2010 16:30
Экскурсия по Hedwig-
и Klosterstraße
Место встречи: Markthalle
Участие в экскурсии
бесплатное

04.03.2010 19:30
Lehmanns Cafe
Markersdorfer Str. 112
«Дуэт Крачковских»
(аккордеон)
Билеты: от 8 €

08.03.2010 19:30
Stadthalle, Kleiner Saal
Концерт «10 теноров»
Билеты продаются
в театральных кассах города

27.03.2010 20:00
Villa Esche
Музыкальный салон
Выступает Мицуко Кано
В программе: произведения
В.-А. Моцарта и др.
Билеты: от 14 €

*См. также объявления о мероприятиях,
проводимых ИЦ «Глобус»*



Всё о трудовом праве

Есть ли у вас работа, нет ли у вас работы, от прав и обязанностей никуда не денешься, поэтому семинар, прошедший 17 февраля и посвящённый трудовому праву, вызвал большой интерес. Приглашённый специалист фрау Шёнхер со знанием



дела рассказала об особенностях разного вида контрактов, о преимуществах Mini-job и подводных камнях на пути тех, кто решил пуститься в «самостоятельное плавание» и работать на себя.

Это уже не первый семинар с участием фрау Шёнхер. Как и на предыдущем, 20 января, посвящённом сложным взаимоотношениям с агентством по трудоустройству, всем известным как ARGE, возникло много вопросов о финансовой стороне этих отношений. Ведь без точного знания, какие именно документы требуются для работодателей, налогового ведомства и того же ARGE, можно оказаться в трудном положении.

Оба семинара касались самых злободневных вопросов, участники принесли свои Bescheid'ы и с документами в руках разбирались в сложностях начисления пособия по безработице.

Семинар же, посвящённый трудовому праву, затянулся надолго, вопросы на эту тему тоже накопились у всех.

Например, обязательное медицинское страхование – всем ли известно, в каких случаях его оплачивает ARGE, в каких – работодатель, а в каких об этом приходится позаботиться самому владельцу здоровья? Или вопрос о том, какую сумму разрешено получать в дополнение к пособию по безработице, и как правильно оформить трудовой договор.

Есть ещё немало злободневных тем для обсуждения на семинарах, которые проводит ИЦ «Глобус».

Лилия Гурьян

Следите за объявлениями! ИЦ «Глобус» регулярно проводит семинары для мигрантов. Если вы хотите принять в них участие, звоните по телефону: 0371/2839111.

Зеркало эмиграции

Ведущая рубрики Светлана Коростышевская

Судьба Перельмана напоминает сказку о Золушке — только в мужском облике. Он родился в Киеве, в огромной коммуналке на улице Горького прошло его детство. В 1972 году в автокатастрофе погиб отец мальчика, и через несколько лет, когда Вадиму исполнилось 14, он вместе с мамой



отправился в эмиграцию. Год они провели в Вене, а потом переехали в Канаду. После нового замужества матери у подростка не сложились отношения с отчимом, и шестнадцатилетний Вадим ушёл из дома, начав самостоятельную жизнь. Он занимался в университете Алберты, где изучал физику и математику. Переехав в Торонто, Перельман учился в киношколе Райрсонского университета. Через два года он ушёл и из киношколы и начал заниматься съёмками музыкальных видеоклипов, организовав собственную компанию «Canned Films».

В 1990 году Перельман переехал в Лос-Анджелес и 13 лет снимал там рекламные ролики. Настоящий успех ему принёс в 2003 году фильм "Дом из песка и тумана", который получил три номинации на "Оскар": за лучшие женскую и мужскую роли (Бен Кингсли и Шорех Агдашлу) и лучшую музыку (композитор — Джеймс Хорнер). В создании картины приняла участие продюсерская фирма Стивена Спилберга Dream Works, которая оплатила половину из 16-миллионного бюджета.

— В Риме я случайно купил книгу Андре Дюбуса "Дом из песка и тумана", — рассказывал с лёгким английским акцентом Вадим. — Купил случайно, чтобы почитать в самолёте. И влюбился в этот текст! Ревел как ребёнок. Я вообще человек сентиментальный. Плачу везде, где только можно, даже в самолёте. Ведь все мы росли на советских фильмах — "Летят журавли", "Баллада о солдате"... Жаль только, что в Голливуде советское кино негде посмотреть, да и неинтересно его там смотреть...

Автором сценария своей первой картины выступил сам режиссёр. Во второй раз, когда он работал над картиной "Жизнь перед её глазами", Перельман уже не рискнул сам писать сценарий, доверив это дело драматургу Эмил Стерн. Фильм поставлен по одноимённой книге Лауры Козиске. Режиссёру понравился "сюжет о жизни, которой не живут".

Вадим Перельман — наш современник, будем надеяться, что его лучшие фильмы — впереди.



Вадим Перельман — наш современник, будем надеяться, что его лучшие фильмы — впереди.

Вадим Перельман — наш современник, будем надеяться, что его лучшие фильмы — впереди.

Вадим Перельман — наш современник, будем надеяться, что его лучшие фильмы — впереди.

«Глобус» в кружевах

Замечательные кружевных дел мастера живут в городе Плауэне! В субботу, 20 февраля, в рамках семинара „Umwelt entdecken – sich integrieren“ мы посетили Плауэн и Plauener Spitzenmuseum.

Очень понравился город, особенно его старая часть



с историческим зданием ратуши, в которой уютно расположился этот музей. Работы мастеров плетения кружев производят ошеломляющее впечатление! Хочется процитировать поэта Леонида Мартынова:

Столько кружева здесь сплели,
Что обтянешь вокруг земли —
Опояшешь весь шар земной,
А концы меж землей и луной
Понесутся, мерцая вдали...
Славен промысел кружевной!

Подробный рассказ о развитии технологии, о профессиях, знакомство с бесценными образцами были по достоинству оценены всеми участниками семинара. Сколько существует интересных и нужных профессий с богатой историей! Не перестаёшь удивляться полёту человеческой фантазии и развитию всяких технических приспособлений, чтобы воплотить её в реальность! А из всего разнообразия представленных экспонатов кружевного производства мне больше всего понравилась коллекция кружевных знаков, которые выпускаются к ежегодному празднику Spitzenfest. В 2010 году этот праздник будет проводиться 11 - 13 июня, так что у вас есть возможность посетить его, а красивым девушкам — и поучаствовать в выборах „кружевной принцессы“, которая станет затем «лицом города» и кружевного производства. Мы же будем готовиться к следующему семинару, предвкушая встречу с чем-то новым и интересным!



Мы же будем готовиться к следующему семинару, предвкушая встречу с чем-то новым и интересным!

Галина Шаат-Шнайдер



Венеции зимой

Ведущая рубрики - Светлана Коростышевская

«... мы едва ли уже забудем,
Как нас Венеция целовала,
Отогревала сердца от буден,
И карнавалом короновала...»

Февраль, дни венецианского карнавала. Солнце отражается в «большой воде», по площади Сан Марко разгуливают



туристы в разноцветных пластиковых сапогах выше колена, перевязанных, как античные сандалии, - иначе не пройдёшь! - где-то воркуют голуби...

Пока экскурсовод рассказывает городские легенды и предания, вода уходит – и вот уже можно свободно гулять по главной площади города, о которой слышали даже те, кто в Венеции никогда не был. Вокруг дамы в туалетах эпохи самых разных

Людовиков, придворные всех королевских дворов Европы, Наполеон в своей знаменитой треуголке... и с фотоаппаратом в руках, Арлекины, Коломбины... Они откровенно позируют, радуясь своей мимолётной славе, и фотографируются со всеми желающими. Город охотно принимает этот маскарад, его узкие улочки (самая узкая – всего 53 см) и каналы с гондолами, покачивающимися на бирюзовой воде, больше гармонируют со старинными нарядами, чем с джинсами. А вокруг маски, ах, какие удивительные маски! - и в уличных киосках, и в магазинчиках, больше похожих на музеи, и на лицах почти всех прохожих. Ведь расхаживать по карнавальной Венеции без маски просто неприлично! Есть и совсем простые, и изысканные, и дешёвые, из пластика, и очень дорогие, из папье-маше, ручной работы... Вот и Гранд Канал со знаменитым мостом Риальто. На мосту - столпотворение, ведь в последние дни карнавала в Венецию стекаются туристы со всего света. Но стоит посмотреть на этот архитектурный шедевр, построенный в конце XVI века, из-за которого его создатель Антонио де Понто по преданию продал душу дьяволу! И, конечно, невозможно уехать из Венеции без сувениров из сверкающего муранского стекла, ещё одной визитной карточки города.



Тайны виртуального двора

Ведущий рубрики Сергей Шаат-Шнайдер

Вот вы и приобрели компьютер, эту необходимую в быту вещь! И хотя с разговорным немецким есть кое-какие проблемы, но разобраться с техническими терминами, контекстным меню и прочими "наворотами" всё же надо.

Конечно, можно попросить помощи у молодого поколения или посидеть со словарём, а можно и обратиться к поиску в интернете.

Преимущества последнего очевидны!



Во-первых, можно найти инструкцию по эксплуатации на русском языке.

Во-вторых, распечатать её, чтобы всегда иметь под рукой.

И, в-третьих,

почитать отзывы пользователей о том, что именно вы приобрели.

Чтобы найти всю эту важную и нужную информацию, рекомендую вам зайти на сайт по бытовой технике (телевизоры, стиральные машины, СВЧ печи...). Адрес сайта:

<http://www.freemanual.ru/>

Зайдя на сайт, вы отвечаете на два вопроса:

1. Тип техники (например, телевизор)

2. Производитель (например, Philips)

После этого нажимаете кнопку "найти", в колонке "МОДЕЛЬ" выбираете свою модель, и нажимаете кнопку "ИНСТРУКЦИЯ".

Через несколько секунд открывается новое окно с информацией о вашем устройстве и предлагается нажать кнопку "СКАЧАТЬ".

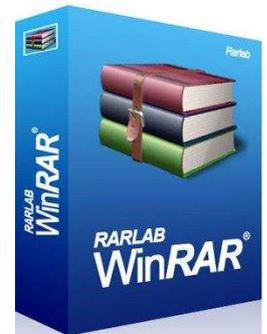
Далее вы выбираете папку, в которой вы хотели бы сохранить найденную инструкцию.

Имейте в виду, что инструкция предлагается в упакованном виде (как правило, RAR архив).

Для того, чтобы распаковать архив и распечатать инструкцию, советую скачать бесплатный архиватор 7-ZIP с портала бесплатных программ SOFTODROM.RU.

Вот прямая ссылка на скачивание архиватора: <http://soft.softodrom.ru/ap/7-Zip-32-bit-p1504>

Приятных вам покупок!



Что делать, если...

(Советы врача)

Ведущий рубрики – доктор Шаевич



Зимняя усталость февраля.
В час, когда не спится, не поётся,
В час, когда не пишется и пьётся
Кофе в гекалитровых долях –
Хочется поймать кусочек солнца.
Просто солнца. Позитива для.
Зимняя усталость февраля...
(Светлана Никифорова)

И правда, осенью, а особенно зимой, я часто слышу от своих пациенток: «Доктор, подскажите, что делать: я постоянно чувствую себя уставшей, всё валится из рук. А ведь я работаю, у меня семья - столько всего надо успеть!»

Не стоит сваливать всё на неудачного мужа (жену) или непослушных детей. Поверьте, устают и люди, не обременённые семьей. Постоянное чувство усталости, нарушение сна, плохое настроение, сонливость, ослабление сексуального влечения, повышение аппетита, нарастание веса - типичные признаки зимней хандры. Они появляются ещё осенью, достигают апогея в январе и полностью исчезают к середине весны.

Причин может быть множество. Но, скорее всего, виной так называемых сезонных недомоганий - короткий световой день, на протяжении которого головной мозг не успевает выработать достаточное количество



мелатонина, регулирующего биологические ритмы организма и влияющего на эмоции. Бесконечные пасмурные дни не просто влияют на настроение, они меняют биохимию организма. К счастью, это явление временное. Придёт весна, выглянет солнце, и жизнь опять покажется прекрасной.

А пока прислушайтесь к моим советам, и вам удастся, если не избавиться совсем, то хотя бы смягчить неприятное состояние. Пересмотрите свою диету: налегайте на свежие фрукты, витаминные комплексы.

Пейте больше воды в течение дня. Обязательно завтракайте, причём плотно.

Лёгкие завтраки не обеспечат вас полноценным зарядом энергии. Не забывайте и о яблоках.

Лучше зелёные, с кисловатым вкусом: в них много железа и витамина С. При общей слабости хорош будет и грейпфрут.

Зелёный салат, листья и корни сельдерея повысят не только общий тонус, но и потенцию. А отвар шиповника утром, стакан морковного сока в обед и ромашковый чай на ночь успокоят нервную систему. В некоторых видах рыбы, таких, как лосось и тунец, содержатся антидепрессантные вещества, поэтому я рекомендую употреблять их в зимнее время почаще. Больше гуляйте, желательно, если появилось солнышко, воспользоваться этим и не менее получаса погулять на свежем воздухе: солнечный свет приводит в норму гормональные процессы и восстанавливает баланс меланина и серотонина, влияющих на настроение человека.

Не сидите взаперти. И ещё: по вечерам не экономьте на электричестве. Яркий свет повышает настроение и, кстати, подавляет желание «заесть» стресс углеводами. Высыпайтесь. Спите не меньше 8 - 9 часов.



Недосып накапливается, но и слишком долгий сон сил не прибавляет, а напротив, усиливает вялость и апатию.

Чтобы взбодриться утром, примите контрастный душ, а затем умойтесь, стоя на массажном коврике: тонизирующее действие через подошвы распространится на весь организм.

Вспомните о любви. Если её нет - придумайте. Взгляните по-другому на привычного супруга, заведите кошку, полюбите, наконец, себя!

Почаще улыбайтесь. Ведь минута смеха равна 20-минутной прогулке.

Если же вас всё-таки беспокоит ваше состояние, обратитесь к врачу. Причина может крыться в чём-то другом. Сейчас много говорят о «синдроме хронической усталости». Это более серьёзная проблема, чем обычная зимняя усталость. Врачи считают, что это следствие ранее перенесённой вирусной инфекции в сочетании с ослабленным иммунитетом, отсутствием солнечного света и недостатком витаминов или сильного стресса. Опасность его в том, что, начавшись зимой, он может протянуться до самого лета и даже до следующей зимы.

Отличить синдром хронической усталости от зимнего истощения сил и других иммунодефицитных состояний может только врач. Слушайте своего доктора и будьте здоровы!

Детская страница

Ведущая рубрики - Нина Михайлова



- Здравствуйте, дорогие ребята! Здравствуйте, Зука и Зюка! Какой весёлый месяц - февраль! Пусть он самый короткий, но зато сколько праздников! И День святого Валентина, и каскад карнавальных представлений!

- Зука и Зюка, а вы приготовили уже себе костюмы?

- Конечно, Ника! Я буду... Ой, это пока ещё тайна. Я хочу вам сюрприз сделать.

- Хорошо, пусть это будет пока тайна для всех, тогда ещё интереснее будет. Но не забудьте, пожалуйста, вооружиться фотоаппаратами. Ребята будут ждать ваших снимков с карнавалов.

Карнавал

*Ну, наконец-то, этот час настал!
И смех, и шутки кружатся метелью!
Сегодня мы пришли на карнавал,
И нет конца всеобщему веселью.
Мороз на улице, и вьюга в окна бьёт.
А здесь тепло, мелькают всюду маски.
Ведь карнавал сегодня настает,
Похожий на волшебника из сказки!*

Вот такое стихотворение написала Алёна Рабцевич, 12 лет.

- Молодец, Алёна! Замечательное стихотворение!

- Да, кстати, Зука и Зюка! Давайте напомним ребятам о двух пропавших буквах! В одном домике мы поселили гласные: **а о у ы ё ё ю я**, а в другом согласные: **б в г д ж з й к л м н п р с т ф х ц ч ш щ**. Всего у нас 31 буква, а в русском алфавите их 33, какие же буквы потерялись?

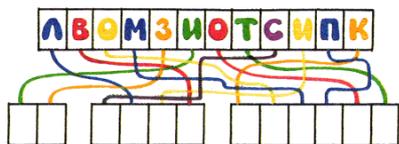
- Я нашёл, Ника! Это особенные буквы, они не обозначают звуков, но без них никак не обойтись. Это мягкий знак (ь) и твердый знак (Ъ).

- Молодец, Зюка!

- Ника! Пусть ребята подберут слова с «ь» и «Ъ». Вот было бы интересно!

- Хорошо ты придумал, Зука!

А теперь, ребята, попробуйте узнать, что пьёт на завтрак бегемот?



Проследите путь каждой буквы, заполните пустые клеточки и прочитайте ответ!

До встречи, дорогие ребята! Хорошего вам настроения и удачи!

Ваши друзья Ника, Зука и Зюка

Творчество наших читателей

А я ведь просто тучка,

я вовсе не медведь!

Зимний лес особенно красив в снегу, что лежит на голых ветвях деревьев и пушистых лапах сосен. А уж когда из-за горизонта покажется солнышко - картина преобразается: длинные тени деревьев и неровные сугробы подчёркивают сказочное таинство природы. Казалось бы, лес зимой безжизненный. Но нет, ничего подобного: пение птиц, барабанная дробь дятлов, чьи-то загадочные следы на снегу. А если посчастливится, можно увидеть пробегающего зайца, семью косуль или белочку. Благо, ни волки, ни медведи в наших краях не встречаются. Но в глухих местах даже собачьи следы вызывают тревогу. И не без основания. Во время одной из лыжных прогулок я увидел волка. Меня успокаивало, что бежал он по лесной дорожке вполне миролюбиво. Но надо признаться, что «очко у меня заиграло». Как себя вести, я не знал. Стоял неподвижно в надежде, что он меня примет за дерево. Так Винни-Пух в мультфильме мечтал выглядеть дождевой тучкой, чтобы обмануть пчёл. Тут из-за поворота показался человек и свистнул, волк остановился и затрусил ему навстречу. Я успокоился и с интересом стал наблюдать. Это был «домашний» волк, и вёл он себя, как обычная собака – обнюхивал деревья и оставлял свои метки.

Но что там лыжные прогулки! Я даже попробовал освоить горные лыжи. И пусть кто-то скажет, что мечты не сбываются! Взял я путёвку в Карпаты, чтобы приобщиться к горнолыжному спорту, получил там первые навыки, а во



второй приезд в те же Карпаты, когда уже несколько осмелел, сломал себе ключицу. Ничего страшного, просто это был не мой день. Наша группа каталась, конечно, с инструктором, но он облюбил наиболее привлекательную и обаятельную девушку и занимался с ней индивидуально. Понятно, что она нуждалась в этом больше, чем мы. Если бы инструктором была женщина, то, возможно, она выбрала бы меня...

Эта незначительная травма меня не остановила. Уже в Харькове, на подъёмнике авиационного института сын моих друзей Мишка Чурсин преподавал мне уроки горнолыжной техники. Сейчас он чемпион Украины, яхтсмен, слаломист, вся грудь в медалях. Представляете, с кем я имел честь?! Правда, особых успехов я не достиг, на меня, 30-летнего, смотрели насмешливо. Сейчас, спустя 40 лет, катаемся мы на горнолыжном курорте Oberwiesenthal, и хотя ездю я не лучше прежнего, но все улыбаются и хвалят: «Во дедуля вышивает!»

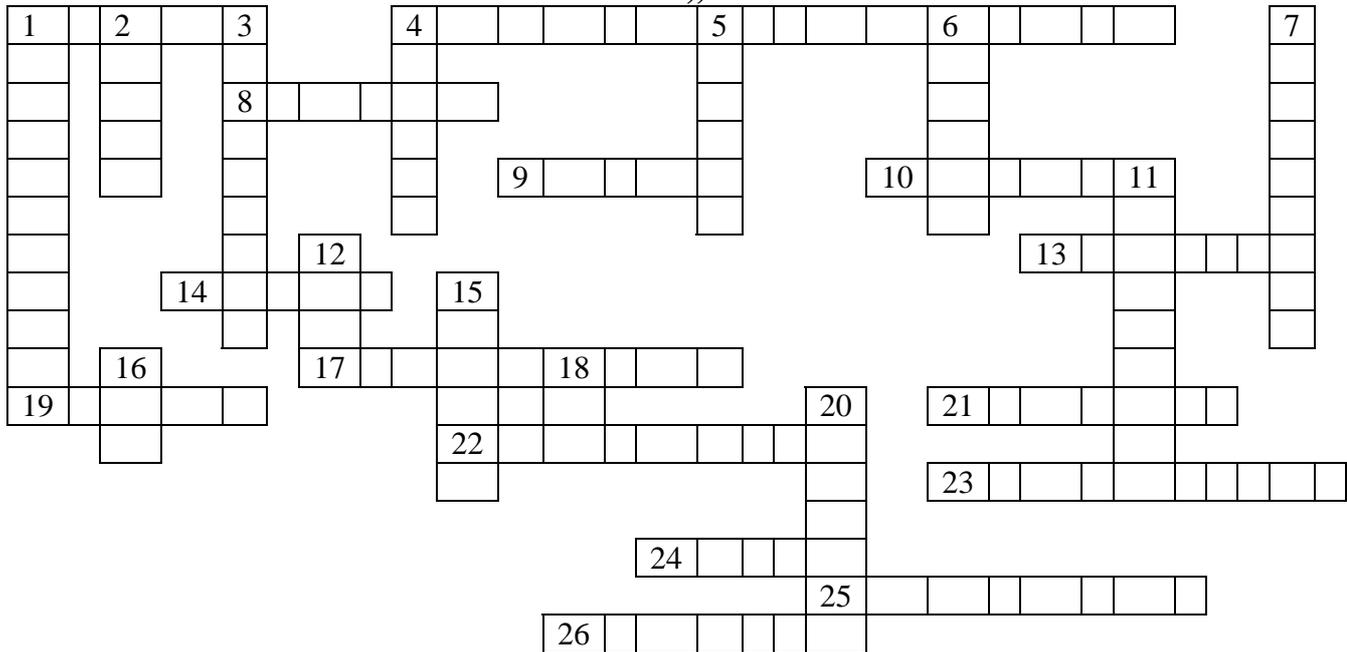
Хочу повторить: на лыжах ли, пешком ли отправитесь вы на прогулку – заснеженный лес прекрасен!

Алик Тесенгольц

С немецким на ты

Ведущая рубрики – Галина Шаат-Шнайдер

Рätsel „Urlaub“



По горизонтали: 1.Поездка 4.Достопримечательность 8.Курорт 9.Паром 10.Корабль 13.Вокзал
14.Гостиница 17.Туристическое бюро 19.Маршрут 21.Горы 22.Пересадка 23.Время года 24.Порт
25.Самолет 26.Отъезд

По вертикали: 1.Экскурсовод 2.Остров 3.Экскурсия 4.Пляж 5.Погода 6.Багаж 7.Аэропорт
11.Проездной билет 12.Море 15.Музей 16.Поезд 18.Автобус 20.Прибытие

Wie gut kennen Sie Chemnitz (Die Bezeichnung der Straßennamen)

1. Deutscher Komponist und Pianist, er wurde am 8. Juni 1810 in Zwickau geboren.
2. Aus welcher Familie stammen mehrere Bürgermeister der Stadt Chemnitz? (Diesen Namen tragen eine Straße und ein Einkaufszentrum).
3. Deutscher Maler, Grafiker, Mathematiker und Kunsttheoretiker, bedeutender Künstler zur Zeit des Humanismus und der Reformation.
4. Russischer Schriftsteller (Seine Hauptwerke: "Krieg und Frieden" und „Anna Karenina“)
5. Französischer Wissenschaftler und Pionier auf dem Gebiet der Mikrobiologie.

Найдите русский эквивалент:

1. Rom wurde nicht an einem Tag erbaut.
2. Es geht hart auf hart.
3. Glück und Unglück tragen einander Huckepack.
4. Hilf dir selbst, so hilft dir Gott.

Ответы на задания из предыдущего номера:

Рätsel „Chemnitz – die Stadtteile“

По горизонтали: 1.Hutholz 2.Klaffenbach 7.Lutherviertel 10.Morgenleite 13.Schloßchemnitz 14.Ebersdorf 18.Mittelbach
20.Furth 23.Sonnenberg 25.Reichenbrand 26.Rabenstein 27.Röhrsdorf 29.Wittgensdorf 30.Kapellenberg 31.Altchemnitz
32.Yorckgebiet

По вертикали: 1.Helbersdorf 3.Hilbersdorf 4.Kappel 5.Stelzendorf 6.Bernsdorf 8.Schönau 9.Kaßberg 10.Markersdorf
11.Gablenz 12.Euba 14.Einsiedel 15.Reichenhain 16.Adelsberg 17.Grüna 19.Siegmar 21.Harthau 22.Altendorf
24.Erfenschlag 28.Rottluff

Wie gut kennen Sie Sachsen

1. Белый и зеленый 2. 9 черных и 9 золотых 3. Станислав Тиллих 4. 9

Найдите русский эквивалент:

1. Два сапога - пара 2. Убить двух зайцев одним выстрелом 3. С глаз долой - из сердца вон
4. Бумага все стерпит 5. Начать за здоровье, а кончить за упокой

Кухня народов мира

Ведущая рубрики - Маша Ливерова

По просьбе наших читателей я предлагаю вам несколько рецептов супов по-вегетариански.



Суп - не изобретение итальянцев. Однако, слово взято именно из этого языка. «Zuppa» означает что-то размягчённое, то, что пьют.

«Министра» - суп в горшке - любимое итальянское блюдо

Берём 4 ст. л. растительного масла, 1 дольку чеснока, по полстакана мелко нарезанного лука и корня сельдерея, 1 стакан нарезанной кубиками моркови, 2 ч. л. томатной пасты, 5 стаканов воды, соль, перец, по полстакана зелёного горошка и фасоли, 4 ст. л. риса, 2 лавровых листа, 2 помидора, 3 ст. л. тёртого сыра или 100 г плавленого сыра. Чеснок и лук обжарить, добавить

сельдерея и морковь, всё тушить.

Затем добавить воду, томатную пасту, горох, фасоль, рис, лавровый лист и тушить до тех пор, пока овощи не станут мягкими. После этого добавить сыр и нарезанные ломтиками помидоры, тушить ещё 5 минут, посыпать укропом.

Югославские овощные супы

500 г картофеля, 1,25 л воды, 2 яйца, 250 г сметаны или молока, 2 ст. л. муки, тмин, соль, по 2 ст. л. нарезанной петрушки и укропа. Очищенный картофель сварить, добавив тмин. Сметану перемешать с мукой и добавить в картофельный бульон, дать супу ещё раз закипеть и добавить мелко нарубленные крутые яйца, петрушку, укроп.

Ещё один рецепт югославского овощного супа: 400 г белокочанной капусты, 4 моркови, половина корня сельдерея, 4 картофелины, 2 луковицы, 50 г масла, 100 г шпика, 3 ломтика белого хлеба, 3 ст. л. тёртого сыра, по половине ч. л. соли и сахара, 1,5 литра воды. Нарезать овощи, посыпать солью и сахаром и слегка обжарить, залить водой и поставить варить. Готовые овощи протереть через сито. Дно другой кастрюли выложить ломтиками шпика и слегка обжарить, влить приготовленный суп. Положить в суп гренки из белого хлеба и тёртый сыр. Приятного аппетита!



Тем, кто не потерял интереса к познанию нового и открытию неизведанного, предлагаем 20 марта принять участие в семинаре в Dessau-Roßlau с посещением музея техники Hugo Junkers в рамках проекта «Umwelt entdecken – sich integrieren».

Пешеходная часть - до 5 км. Справки и запись на участие по тел: 0371/ 2400596



**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР
«ГЛОБУС»**

ПРИГЛАШАЕТ

10 апреля 2010 года

**на однодневную поездку в Чехию
«Последний приют Казановы»**

с посещением замка и парка в городе Духцов
и обзорной экскурсией по городу Теплице.

Стоимость поездки 22 €,
включая проезд в комфортабельном
туристическом автобусе и экскурсионное
сопровождение.

Входные билеты оплачиваются отдельно

Запись на экскурсию до 1 апреля

Справки по телефону 0371/2839111

Impressum:

Herausgeber:

Integrationszentrum «Globus»

Redaktion: Ludmila Beribes

Gestaltung: Lilia Gourian

Korrektur: Svetlana Korostyshevskaya

Büro: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz

Tel.: 0371/2839111; **Fax:** 0371/2839112

E-Mail: i-z.globus@web.de;

i-z.globus@gmx.net

Web: www.globus-chemnitz.de

**Редакция не несёт ответственности за
содержание статей и не всегда разделяет
мнения авторов.**

